



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°132 DU 22 FÉVRIER 2022



VACCINATION ANTI
COVID-19



Pourquoi se faire vacciner ?

D'abord parce que le coronavirus constitue toujours une menace pour l'humanité. Ensuite parce qu'après le lot des mesures barrières, le vaccin représente à ce jour l'arme ultime contre le virus.



EXPLOITATION DU PORT DE KRIBI

Bilan positif en 2021

Les résultats de l'activité opérationnelle du Port de Kribi durant l'année 2021 sont plus que satisfaisants. C'est ce qui ressort de la réunion d'exploitation organisée mercredi, 09 février dernier qui a vu la participation de l'ensemble des acteurs de la communauté portuaire.

Procéder à une rétrospective de l'année écoulée et par la suite faire une revue des perspectives envisagées pour l'année 2022, voilà le fil conducteur qui a sous-tendu les travaux de la réunion d'exploitation organisée à Kribi sur initiative de l'autorité portuaire locale. Outre le Directeur Général du Port Autonome de Kribi (PAK) et ses collaborateurs, y prenait également part les Directeurs Généraux des entreprises opérationnelles, les responsables des administrations douanières et techniques et quelques organismes invités pour l'occasion. Concrètement, il s'agissait pour le panel présent à cette importante séance de travail de faire évaluation et une analyse du bilan des activités du Port de Kribi dans sa globalité pour l'année 2021 d'une part, de donner la latitude à chaque partie prenante d'adresser en plénière une analyse rétrospective, circonscrite à ses missions, prérogatives et champs d'intervention d'autre part, et enfin, d'entrevoir les perspectives et objectifs pour l'année 2022.

Des chiffres évocateurs malgré le marasme commercial et logistique international

Il convient de rappeler de prime abord que la conjoncture commerciale et logistique n'a pas été reluisante ces dernières années en ce qui concerne le transport maritime et le commerce international. En effet, l'avènement de la COVID 19 a engendré des

effets perturbateurs marqués par un choc à la fin du premier trimestre 2020 provoquant une contraction de 3,8 % du commerce maritime. En sus, l'augmentation du fret, et des coûts du transport maritime, les surtaxes, sans oublier le blocage du canal de Suez en mars 2021 par le porte-conteneurs Ever Given sont venus en quelque sorte contrarier l'embellie observée au cours du second semestre 2020. Malgré toutes les péripéties précédemment énumérées, le port de Kribi a fait preuve de résilience et a continué sa marche vers l'excellence opérationnelle et les chiffres enregistrés durant l'année 2021 dénotent parfaitement du professionnalisme et du savoir-faire mis en avant au sein de cette plateforme portuaire. Ainsi, pour ce qui est du trafic des marchandises conventionnelles, 8,560 MT ont été traitées en 2021 contre 8,276 MT en 2020 pour un total de plus 35 MT de marchandises conventionnelles traitées d'avril 2017 décembre 2021. Pour les marchandises conteneurisées plus de 740 000 EVP ont été traitées de mars 2018 à 2021.

Concernant le trafic import conteneurisé, plus de 84 50 EVP ont été débarqués depuis 2018 et un million de tonnes marchandises provenant des pays comme la Chine, la France et la Belgique ont débarqués été débarqués depuis le début des opérations pour ce qui concerne le trafic domestique et le transit. Par ailleurs, en ce qui concerne trafic import conteneurisé, Kribi revendique au niveau national 30% des parts de marché sur le trafic plein. A l'export, pour le trafic conteneurisé, 28 424 EVP ont été embarqué de mars 2018 à décembre 2021, contre 400 000 tonnes pour le trafic

domestique et le transit à l'export. Par ailleurs, comme l'avait souhaité le DG PAK qui a indiqué lors d'une interview vouloir faire plus de trafic domestique que de transbordement, l'année 2021 restera marquée par l'évolution du trafic domestique conteneurisé au Port de Kribi qui a quasiment doublé passant de 30 542 EVP en 2020 à 59 264 EVP en 2021 soit une hausse de 94.04% ce qui est une performance très louable pour cette jeune entreprise qui pour le rappeler n'est qu'à sa quatrième année d'exploitation. Les chiffres de la douane ne sont pas en reste compte tenu des résultats élogieux enregistrés par le secteur Douanes Sud II. 150 milliards de FCFA de recettes douanières ont été collectées au Port de Kribi au terme de l'année 2021,

très loin des 74 milliards collectées en 2020, des 25 milliards en 2019, 15 milliards en 2018 et 1 milliards en 2017 ce qui démontre à profusion que la place portuaire de Kribi monte en puissance au fil des années. « Ces évolutions impressionnantes, pour lesquelles nous devons nous féliciter sont le résultat conjugué de la résilience et la vitalité dont les acteurs de la place portuaire font tous preuve, mais aussi de votre engagement indéfectible pour propulser vers les sommets le Port de Kribi » a soutenu Patrice MELOM lors de son allocution pour féliciter ses collaborateurs et l'ensemble des acteurs de la communauté portuaire des résultats plus que satisfaisant enregistré par le Port de Kribi. Les perspectives envisagées par l'autorité portuaire vont dans le sens d'améliorer les qualités de service et de capacité d'accueil des navires au port pour ainsi faire de cette place portuaire le "place to be" de la logistique portuaire et industriel de la Sous-Région.

RUBRIQUES	UNITE	ANNEE 2020	ANNEE 2021
KIENKE	ESCALE	6	3
RADE	ESCALE	3	3
TERMINAL GAZIER - HILLI EPISEYO	ESCALE	36	33
TERMINAL PETROLIER EBOME	ESCALE	5	7
TERMINAL PETROLIER KOME KRIBI	ESCALE	51	46
TERMINAL A CONTENEURS*	ESCALE	219	216
TERMINAL POLYVALENT	ESCALE	43	31
PRECISION ESCALES TECHNIQUES	ESCALE	98	114
TOTAL DES ESCALES	ESCALE	461	453
Import (pleins)	EVP	23 195	49 818
Export (pleins)	EVP	7 347	9 446
Total Import / Export	EVP	30 542	59 264
Transbo V + P	EVP	201 563	128 271
Vides (I + E)	EVP	7 766	22 507
Total trafic conteneurs (vides + pleins)	EVP	239 871	210 042
Importations en tonnes	TONNES	290 595	632 787
PC	TONNES	272 885	632 680
BULK CARRIER	TONNES	17 710	107
AUTRES	TONNES	-	-
Exportations en tonnes	TONNES	7 985 600	7 932 059
OIL TANKER	TONNES	6 311 489	6 306 963
LNG	TONNES	1 364 091	1 319 069
PC	TONNES	96 865	147 030
BULK CARRIER	TONNES	213 155	158 997
TOTAL VOLUME DE TRAFIC EN TONNES	TONNES	8 276 195	8 564 846
KIENKE	TONNES	-	-
RADE	TONNES	-	-
TERMINAL GAZIER - HILLI EPISEYO	TONNES	1 364 091	1 319 069
TERMINAL PETROLIER EBOME	TONNES	204 219	200 564
TERMINAL PETROLIER KOME KRIBI**	TONNES	6 107 270	6 106 399
TERMINAL A CONTENEURS	TONNES	369 750	779 710
TERMINAL POLYVALENT	TONNES	230 865	159 104
TOTAL VOLUME DE TRAFIC EN TONNES PAR TERMINAUX	TONNES	8 276 195	8 564 846
VRAC SOLIDE	TONNES	207 932	158 997
VRAC LIQUIDE	TONNES	7 675 580	7 626 032
CONVENTIONNEL	TONNES	22 934	107
CONTENEURS	TONNES	369 750	779 710
TOTAL VOLUME DE TRAFIC EN TONNES PAR TYPES DE CONDITIONNEMENT	TONNES	8 276 196	8 564 846



OPERATIONS OF THE PORT OF KRIBI

Positive Performance in 2021

The results of the operational activity of the Port of Kribi during 2021 are very satisfactory. This is what came out of the operational meeting organised on Wednesday 9 February which was attended by all the actors of the port community.

Review the past year and thereafter the prospects envisaged for 2022, such is the guiding thread that underpinned the work of the operating meeting organised in Kribi by the local port authority. In addition to the Director General of the Port Authority of Kribi (PAK) and his collaborators, the meeting was also attended by the General Managers of operational companies, the heads of customs and technical administrations and some organisations invited for the occasion. In practical terms, the task of the panel attending this significant working session was to assess and analyse the activities of the Port of Kribi in its entirety for 2021 on the one hand, to give each stakeholder the opportunity to address in plenary a retrospective analysis, circumscribed to its missions, prerogatives and fields of intervention on the other hand, and finally, to foresee the prospects and objectives for 2022.

Good figures despite the international commercial and logistic slump

It is worth recalling that from the outset that the trade and logistics environment has not been favourable in recent years with regard

to maritime transport and international trade. Indeed, COVID 19 had disruptive effects marked by a shock at the end of the first quarter of 2020 causing a 3.8% contraction in maritime trade. In addition, rising freight and shipping costs, surcharges, and the blocking of the Suez Canal in March 2021 by the container ship Ever Given, have somewhat countered the upturn observed in the second half of 2020. Despite all the above-mentioned events, the Port of Kribi has shown resilience and kept its momentum towards operational excellence and the figures recorded during 2021 are a perfect indication of the professionalism and know-how put forward within this port. Thus, as regards the traffic of conventional goods, 8,560 MT were handled in 2021 against 8,276 MT in 2020 for a total of more than 35 MT of conventional goods handled from April 2017 to December 2021. For containerised goods, more than 740 000 TEU were handled from March 2018 to 2021. Regarding containerised import traffic, more than 84,50 TEU have been unloaded since 2018 and one million tonnes of goods from countries such as China, France and Belgium have been unloaded since the beginning of operations for domestic and transit traffic. Furthermore, as regards containerised import traffic, Kribi claims a 30% market share of the national market for full traffic. For export container traffic, 28,424 TEUs were shipped from March 2018 to December 2021, against 400,000 tonnes for domestic and transit export traffic. Moreover, as desired

by PAK General Manager who stated in an interview that he wanted to do more domestic traffic than transshipment, 2021 was marked by the evolution of domestic containerised traffic at the Port of Kribi which has almost doubled from 30,542 TEU in 2020 to 59,264 TEU in 2021. An increase of 94.04%, which is a very commendable performance for this young company which, for the record, is only in its fourth year of operation. The figures of the customs administration must equally be mentioned considering the laudable results recorded by the South II Customs Sector. 150 billion CFA francs of customs revenue were

collected at the Port of Kribi at the end of 2021, far from the 74 billion collected in 2020, 25 billion in 2019, 15 billion in 2018 and 1 billion in 2017, all of is a glaring evidence that the Port of Kribi is growing in power over the years. "These impressive developments, of which we must be proud, are the combined result of the resilience and vitality that the actors of the Port are all showing, but also of your unfailing commitment to propel the Port of Kribi to the top", Patrice MELOM said in his speech to congratulate his staff and all the actors of the port community for the great results recorded by the Port of Kribi. For the future, the port authority aims to improve the quality of service and the capacity to accommodate vessels at the port in order to make this port the "place to be" for port and industrial logistics in the sub-region.

ITEMS	UNIT	2020	2021
KIENKE	CALL	6	3
ROADSTEAD	CALL	3	3
HILLI EPISEYO GAS TERMINAL	CALL	36	33
EBOME OIL TERMINAL	CALL	5	7
KOME KRIBI OIL TERMINAL	CALL	51	46
CONTAINER TERMINAL*	CALL	219	216
MULTIPURPOSE TERMINAL	CALL	43	31
PRECISION TECHNICAL CALLS	CALL	98	114
TOTAL OF CALLS	CALL	461	453
Import (full)	TEU	23,195	49,818
Export (empty)	TEU	7,347	9,446
Total Import / Export	TEU	30,542	59,264
Transshipment E + F	TEU	201,563	128,271
Empty (I + E)	TEU	7,766	22,507
Total Container traffic (empty + full)	TEU	239,871	210,042
Imports in tonnes	TONNES	290,595	632,787
PC	TONNES	272,885	632,680
BULK CARRIER	TONNES	17,710	107
OTHERS	TONNES	-	-
Exports in tonnes	TONNES	7,985,600	7,932,059
OIL TANKER	TONNES	6,311,489	6,306,963
LNG	TONNES	1,364,091	1,319,069
PC	TONNES	96,865	147,030
BULK CARRIER	TONNES	213,155	158,997
TOTAL TRAFFIC VOLUME IN TONNES	TONNES	8,276,195	8,564,846
KIENKE	TONNES	-	-
ROADSTEAD	TONNES	-	-
HILLI EPISEYO GAS TERMINAL	TONNES	1,364,091	1,319,069
EBOME OIL TERMINAL	TONNES	204,219	200,564
KOME KRIBI OIL TERMINAL**	TONNES	6,107,270	6,106,399
CONTAINER TERMINAL	TONNES	369,750	779,710
MULTIPURPOSE TERMINAL	TONNES	230,865	159,104
TOTAL TRAFFIC VOLUME IN TONNES PER TERMINAUX	TONNES	8,276,195	8,564,846
DRY BULK	TONNES	207,932	158,997
LIQUID BULK	TONNES	7,675,580	7,626,032
CONVENTIONAL	TONNES	22,934	107
CONTAINERS	TONNES	369,750	779,710
TOTAL TRAFFIC VOLUME IN TONNES PAR TYPES OF PACKAGING	TONNES	8,276,196	8,564,846



FETE DE LA JEUNESSE

Honneur aux jeunes

La 56^{ème} édition de la fête de la jeunesse a été célébrée par l'autorité portuaire de Kribi le 10 février dernier, autour d'un déjeuner-débat.

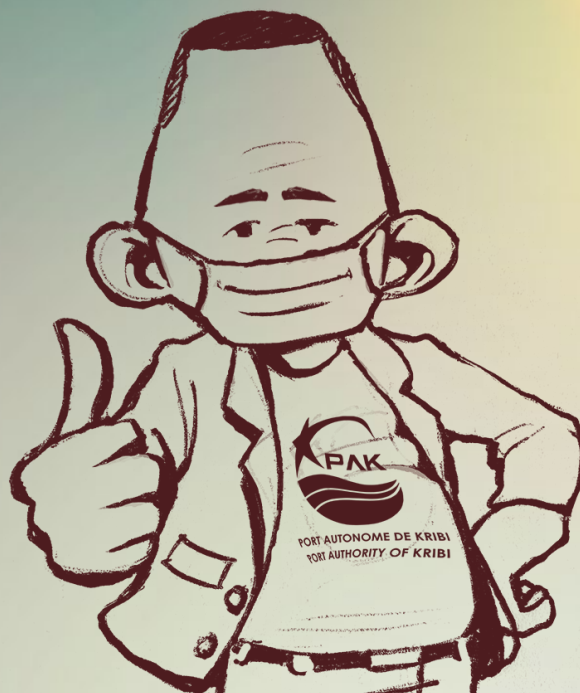
Parce que les jeunes constituent une forte majorité au sein des ressources humaines du Port Autonome de Kribi, Patrice MELOM, Directeur Général a trouvé opportun de célébrer ces derniers qui selon lui, « participent volontairement aux grands défis du Cameroun ».

Il en veut pour preuve leur contribution à la fulgurante progression des recettes douanières produites par le secteur Douanes Sud II, qui a enregistré 1 milliard de FCFA en 2017, 15 milliards en 2018, 25 milliards en 2019, 75 milliards en 2020 à 150 milliards en 2021. Preuve de la montée en puissance du Port de Kribi.

Une raison valable qui a conduit le manager à remercier cette jeunesse entreprenante qui, grâce à ses efforts, à sa créativité, à son audace, a permis à la place portuaire de Kribi, d'être un acteur de choix du développement économique de notre pays, un contributeur sérieux à l'amélioration des échanges sur la côte Ouest africaine et à l'augmentation des revenus de l'Etat. « Vous avez le privilège d'écrire en lettre d'or l'histoire du Port de Kribi, j'ai failli dire celle de cette nation

car les résultats sont éloquentes et vous pouvez en être fiers » a-t-il déclaré à leur endroit. Le Top management a ensuite recommandé à ces jeunes, rigueur, abnégation et volonté dans le travail pour le rayonnement socio-économique visé par le Port Autonome de Kribi, non seulement dans sa zone d'ancrage géographique mais aussi sur le plan national.

Le personnel présent à cette cérémonie a également pu être outillé sur les concepts tels que l'engagement citoyen, la responsabilité sociale individuelle active, et sur la culture de la performance individuelle à travers une présentation de Roland KWEMAIN, formateur en leadership et Chairman du cabinet Go Ahead Africa Ltd. Durant une demi-heure environ, il a entretenu l'assistance sur les différentes notions sus-citées en lui donnant astuces et conseils pour devenir des hommes intègres, responsables et performants au service de l'intérêt général. Il a exhorté chacun au respect de l'éthique et la déontologie dans l'exercice de ses fonctions, gage selon lui « de l'émergence souhaitées par le Chef de l'Etat, étant donné que le Port de Kribi lui-même est un levier stratégique important dans l'atteinte de cette ambition ».



APPROCHE RSE

LA QUALITE DE LA DEMARCHE RSE DU PAK

Encadrée par la norme ISO 26000, la démarche RSE du Port Autonome de Kribi (PAK) s'articule autour de 4 piliers à savoir :

- La sécurité et sûreté portuaire ;
- Une gouvernance vertueuse et responsable ;
- La transformation structurelle de l'économie et la croissance du Territoire de Kribi ;
- La réduction de la dégradation de l'entreprise.

C'est dans cette optique que le PAK veut être une entreprise socialement responsable et un acteur important de la création de valeur durable sur tout son territoire en réalisant les objectifs suivants :

- Placer les hommes et les femmes au cœur de son système de Gouvernance ;
- Se conformer aux lois et règlements dans un environnement compétitif grâce à une gouvernance renforcée par l'éthique et la lutte la corruption ;
- Développer une stratégie de dialogue avec les parties prenantes dont l'implication se répercute de manière importante sur sa performance ;
- Utiliser la stratégie de Dialogue avec les Parties Prenantes pour créer des retombées économiques et sociales pour le territoire de Kribi ;
- Connaître et réduire son empreinte écologique en adoptant notamment une stratégie de maîtrise des consommations d'énergie et d'eau.

En définitive, la RSE c'est la qualité par nous et pour nous, la qualité pour la localité de Kribi, la qualité pour aujourd'hui et demain.

APPROCHE RSE

THE QUALITY OF PAK'S CSR APPROACH

Governed by the ISO 26000 standard, the CSR approach of the Port Authority of Kribi (PAK) is based on 4 pillars, namely:

- Port security and safety;
- Virtuous and responsible governance;
- Structural economic revamping and growth of Kribi;
- Reducing the degradation of the company.

With this in mind, PAK aims to be a socially responsible company and an important player in the creation of sustainable value throughout its territory by achieving the following objectives:

- Putting people at the core of its governance system;
- Comply with laws and regulations in a competitive environment by strengthening governance through ethics and anti-corruption;
- Develop a strategy for dialogue with stakeholders whose involvement has a significant impact on its performance;
- Use the Stakeholder Dialogue strategy to create economic and social benefits for Kribi;
- Know and reduce its ecological footprint by adopting a strategy to control energy and water consumption.

In short, CSR is quality by us and for us, quality for the town of Kribi, quality for today and tomorrow.

Sensibilisations de la Communauté PAK aux missions et activités CNQ durant la phase de diagnostic initiale

Thème 1

Normalisation et Innovation

À la base il faut comprendre que les Objectifs de Développement Durables (ODD), qui visent à atténuer les inégalités sociales, à développer une économie durable et à freiner les changements climatiques, sont extrêmement ambitieux. L'atteinte de ces objectifs exige la coopération de nombreux partenaires des secteurs publics et privés et le recours à l'ensemble des outils disponibles, à l'exemple des normes internationales et l'évaluation de la conformité.

Le système de la normalisation dans son ensemble est fondé dans son esprit sur la collaboration. Il témoigne de la puissance de la coopération et de la conviction que nous sommes plus forts que la somme de toutes nos parties. C'est ainsi qu'en travaillant main dans la main, nous donnons aux individus les moyens d'aborder de front les défis de la durabilité avec des solutions concrètes.

La normalisation est donc une activité d'intérêt général qui a pour objet de fournir des documents de référence (Normes) élaborés de manière consensuelle par toutes les parties intéressées, portant sur des règles, des caractéristiques, des recommandations ou des exemples de bonnes pratiques, relatives à des produits, à des services, à des méthodes, à des processus ou à des organisations.

Par retour d'expérience, elle vise à encourager le développement économique et l'innovation tout en prenant en compte des objectifs de développement durable.

MISSIONS

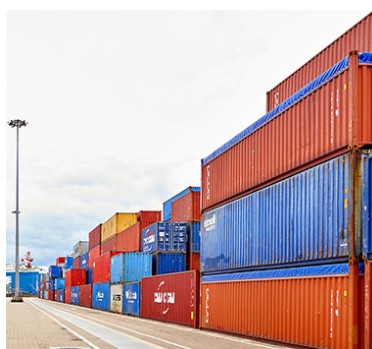
- Standardiser les procédés et méthodes de travail via l'animation et au maintien du PAK aux normes ISO avec les structures concernées (CNQ)
- Diagnostiquer les dysfonctionnements, Animer les démarches d'amélioration continue en vue de la résolution des dysfonctionnements et l'optimisation des processus
- De l'élaboration et de la mise à jour du manuel de management de la Qualité
- Participer à la mise en place d'un système de gestion axé sur les résultats
- Suivre le processus relatif aux certifications Internationales
- Suivre les relations avec les organismes de certifications
- Suivre les travaux d'élaboration des normes



Les exigences

• FLOTTAISON

C'est la ligne qui entoure le navire à la surface de l'eau, elle sépare les œuvres vives, ou Carène du navire, des œuvres mortes du navire. Le tirant d'eau d'un navire se compte partir de la ligne de flottaison.



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.

La lettre
du PAK

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** Harouna BAKO - **Rédacteur en chef :** Ursula NKOA BISCIONGOL
Rédacteurs : Patrice LOUMOU ; Gaël Pascal AMOUGOU ; - **Traducteurs :** KAMGA ; Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU C. - **Contributions :** Mohamadou Aboubakar SABO ; Albert Jonathan METOTE NDENGUE



www.pak.cm



contact@pak.cm



+237 222 462 100



@portofkribi



kribiport



@PortOfKribi